

# Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года.

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

30 НОЯБРЯ | ВТОРНИК | № 231 (788). 1993 год  
В розницу — свободная цена.

## Исполнился год со дня вступления Республики Узбекистан в члены Организации экономического сотрудничества

Стремление азиатских государств создать общий рынок, учитывающий региональные и национальные особенности, привело к тому, что в 1977 году Пакистан, Иран и Турция заложили основы создания Организации экономического сотрудничества (ОЭС). С тех пор организация растет и крепнет, привлекает в свои ряды новых членов, которых объединяет общая история, культура, религия. В настоящее время ОЭС служит развитию экономики и сотрудничеству в регионе, население которого превышает 300 миллионов человек. Основные цели ОЭС — сотрудничество в промышленной и торговой областях, развитие международного туризма, создание посредством спутниковой связи, авиационных, автомобильных и железнодорожных путей системы современных коммуникаций. Кроме этого, предусматривается создание научного фонда ОЭС, молодежного фонда, а также развитие сотрудничества в культурной области, в том числе между органами массовой информации. ОЭС постоянно заявляет, что не видит себя вне мирового экономического процесса, извещает готовность к сотрудничеству с экономическими сообществами других регионов.

Быстро бежит время. На внеочередной сессии министров иностранных дел стран — участниц ОЭС, состоявшейся 28 ноября прошлого года в Исламабаде, в это региональное сообщество был принят Узбекистан. И вот прошел первый год. Вступление нашей республики в ОЭС явилось одним из важных шагов по укреплению ее международного авторитета, свидетельством ее роли в мировом сообществе. В настоящее время число членов ОЭС достигло десяти. Среди них, кроме названных, — Афганистан, Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Туркменистан, Таджикистан. За короткий период наша страна, пользующаяся в Центральной Азии заслуженным авторитетом, заняла место среди активных членов Организации экономического сотрудничества.

После торжественной церемонии принятия новых членов ОЭС в Пакистане состоялась региональная международная конференция, проведенная в рамках недели ОЭС и посвященная вопросам сотрудничества и экономического прогресса. Узбекистан принял в ней участие и предложил свою программу. На этом форуме, в котором от нашей республики приняли участие известные ученые, деятели культуры, была организована фотовыставка, продемонстрированы художественные и документальные фильмы, в которых нашли свое отображение жизнь и искусство нашего народа.

В составе ОЭС работают восемь технических комитетов, с которыми начали сотрудничать министерства и ведомства нашей республики.

Узбекистан, который последние столетия был лишь источником сырья и минеральных ресурсов, благодаря обретению политической независимости имеет теперь широкие возможности. Когда вступит в строй дороги, которые свяжут Узбекистан с Турцией, Ираном, странами Центральной Азии, а через Афганистан и Пакистан дадут выход к морю, тогда

наша республика, без сомнения, превратится в важный международный узел автомобильного и железнодорожного сообщения, экономического и торгового сотрудничества.

На Тегеранской встрече глав государств стран — членов ОЭС, в том числе в Узбекистане, было поддержано предложение Ирана о создании совместной авиаконпании, действующей на коммерческой основе. В настоящее время самолеты национальной авиаконпании «Узбекистон хаво йуллари» совершают постоянные рейсы, которые связывают нашу республику с городами стран — членов ОЭС — Алматы, Бишкеком, Ашгабатом, Карачи, Стамбулом.

6 июля 1993 года в Стамбуле началась вторая встреча на высшем уровне глав государств — членов ОЭС. На ней были обсуждены вопросы усиления инвестиций в экономику членов ОЭС, широкого использования различных средств коммуникаций, в том числе автомобильных и железнодорожных путей, создания условий для эффективного осуществления торговых операций, обеспечения свободного движения инвестиций и рабочей силы. На этом форуме выступил Президент Узбекистана Ислам Каримов. Отметив, что ОЭС обладает большими возможностями, руководителем нашей страны сделал анализ перспективных направлений сотрудничества вплоть до начала следующего века.

— Наша сила — в дружбе. Так говорят в народе. Верю, что ОЭС станет оплотом мира и дружбы, — сказал тогда Президент Узбекистана.



Экономика и экология

### КОНЕЦ «ЛИСЬЕГО ХВОСТА»

Многие, конечно, помнят такую «достопримечательность» Чирчика, видную за много километров от города, как ядовитый дымок, поднимающийся из заводских труб. Эти «лисьи хвосты», состоящие из аммиачно-содержащих ядовитых веществ — отходов производства азотной кислоты на чирчикском производственном объединении «Электрохимпром», отравляли не только город, но и всю округу.

И так было до тех пор, пока не отказались от технологии 40-х годов по производству азотной кислоты и аммиачной селитры. Производство аммиачной селитры

по новой схеме АС-72М более чем в десять раз уменьшило выхлопы дыма селитры и свободного аммиака, а мощность возросла в полтора раза. Произведена реконструкция — механизированы и автоматизированы упаковочные, разгрузочно-погрузочные работы, в результате ежедневно можно отгружать до 1,500 тонн продукции в сутки.

Активно участвовали в реконструкции производств мастера-технолога Шафар Байрамов и Холходжа Ибрагимов, досконально знающие технологию и аппараты. Экологически чисто работает и новая технология по схеме АКК.М-80 по

производству крепкой азотной кислоты — без выбросов в атмосферу и в сточные воды.

Инженерно-технические работники объединения с институтом УзНИИхимпроект положили конец «лисьим хвостам».

В. ЗАКИРОВ.

НА СНИМКАХ: опытный аппаратчик цеха аммиачной селитры Людмила Безрукова; мастер-технолог цеха аммиачной селитры Шафар Байрамов; старший аппаратчик Рустам Кадыров за пультом управления агрегата АКК.М-80; агрегат АКК.М-80.

Фото Р. ШАМСУТДИНОВА.

### СОБРАНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ ГОРОДА

26 ноября в Ташкенте состоялось собрание общественности города, посвященное 69-й годовщине провозглашения Республики Монголия. В нем приняли участие ученые, студенты, деятели литературы и искусства, дипломаты. Участники собрания отметили плодотворность сложившихся связей между Узбекистаном и Монголией, широкую перспективу, которые открывает на этом пути обретение нашей республикой государственной независимости.

В собрании принял участие генеральный консул МНР в Узбекистане Киньятин Зардыхан.

(УзА).

### В МИНИСТЕРСТВЕ ФИНАНСОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН, ГОСАССОЦИАЦИИ «УЗБЕКСАВДО» И УЗБЕКБРЯШУВ

В целях дальнейшего проведения курса экономических реформ и в соответствии с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан № 360 от 16 июля 1993 г. о постепенном переходе к свободному ценообразованию, учитывая необходимость защиты внутреннего потребительского рынка, предупреждения попыток незаконного вывоза продовольственных

товаров за пределы республики, госассоциацией «Узбексавдо», Узбекбрыашув и Министерством финансов принято решение о согласовании новых уровней цен на основные продукты питания, реализуемые населению по нормам отпуска.

С 1 декабря 1993 г. вводятся следующие средние розничные цены:

«Сум-Купонов» (или рублей) за кг, литр

### УРОВЕНЬ РОЗНИЧНЫХ ЦЕН ПО ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ СНГ (руб./кг)

	Мясо	Масло растительное	Сахар	Чай	Молоко хозяйственное, 1 литр
Алматы	3000	3500	2700	8200	350
Ашгабат	3600	840	850	4100	300
Душанбе	7000	1200	1500	3100	260
Бишкек	1400	2740	1000	2600	500
Минск	2500	4580	1880	3500—9000	400
Ташкент	3000	1000	1000	2000	100

### Точка зрения

### ПОРАЗИТЕЛЬНОЕ НЕВЕЖЕСТВО

В выступлении по телеканалу «Останкино» лидера либерально-демократической партии России господина Жириновского поражает все, но главным образом безаппетитность, незнание истории и безответственность.

Вот так взять и сказать принародно, что узбеки не имели никогда своей государственности... Это каким же надо быть невежей? Хотя бы заглянул в учебники истории, по которым учились миллионы людей.

Начало государственности узбекского народа уходит далеко в глубь истории. Вспомним хотя бы государство Тимура, которое представляло собой одну из мировых империй. Другой пример. Еще Петр I в 1717 году, признав государственность Хивы, снаряжает туда экспедицию под руководством князя Бекрочева Черкассовского для налаживания торгового пути.

Если же говорить о сути разлагательства Жириновского, то следует согласиться с несколькими западными, но верным замечанием Б. Ельцина о том, что не

надо «разбалтывать» Конституцию России, не следует вмешиваться в дела суверенных государств.

Мне представляется, что либерально-демократическая партия России — это в прошлом крайняя правая.

Но как бы то ни было, ясно одно: пора не только Жириновскому, но и другим отказаться от стереотипов прошлого, ибо к прошлому возврата нет.

И. КАРИМОВ, политолог, профессор.



### В КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

В целях создания необходимых условий для стабильной работы городского и пригородного пассажирского транспорта республики в условиях постоянного роста

затрат на топливо, энергоносители, технику и оборудование Кабинет Министров Республики Узбекистан принял постановление «О тарифах на пассажирские перевозки городских и пригородного транспорта», согласно которому с 1 декабря 1993 года за один проезд в метро, трамвае, троллейбусе и автобусе устанавливается предельный тариф в размере 30 «Сум-Купонов» (или рублей).

С 1 декабря этого года действующие предельные размеры тарифов на пригородные пассажирские автомобильные перевозки увеличиваются в 2,5 раза.

Постановлением Кабинета Министров сохраняются действующие в настоящее время льготы отдельным категориям населения для проезда городским пассажирским транспортом и пригородным пассажирским автомобильным транспортом.

### Подписка-94 «НАРОДНОЕ СЛОВО» — ВАША ГАЗЕТА!

У нас оперативно публикуются указы Президента, закон и постановления правительства Республики Узбекистан.

На страницах нашей газеты самая разнообразная информация о жизни Узбекистана, стран СНГ и мирового сообщества.

У нас выступают со своими оригинальными разработками крупные ученые, праведы, ведущие специалисты всех отраслей народного хозяйства.

Мы знакомим с творчеством как признанных авторитетов в мире литературы и искусства, так и с работами молодых авторов.

Еженедельно и каждый день выделяется место для телепрограмм.

Подписная цена: на 1 месяц — 1.677 рублей; на 3 месяца — 5.031 рубль; на 6 месяцев — 10.062 рубля; на 12 месяцев — 20.124 рубля.

ВЫПИСЫВАЙТЕ И ЧИТАЙТЕ ГАЗЕТУ «НАРОДНОЕ СЛОВО»!

Подписка продлена до 10 декабря.

### МЕРА ВЫНУЖДЕННАЯ, НО НЕОБХОДИМАЯ

Автотранспортная сеть республики напоминает кровеносные артерии, обеспечивающие жизнедеятельность всех отраслей промышленности и сельского хозяйства. Для ритмичной работы всей этой сложной системы необходимо хотя бы стабильное снабжение отрасли топливом.

В связи с непрекращающимся ростом цен на энергоносители, технику и запасные части, поступающие в республику из других стран, на стабильную работу отрасли без изменения тарифов за перевозку не приходится рассчитывать.

Когда два года тому назад за проезд в общественном транспорте платили 5 копеек, одна тонна бензина обходилась отрасли в 170—190 рублей, а теперь цена тонны бензина составляет порядка 500—580 тысяч рублей, то есть возросла в 3000 раз. Такое же положение складывается с ценами на подвижной состав, запасные части, аккумуляторы и автошины. Так, например, автобус марки ЛАЗ-695, который раньше стоил 21,5 тысячи рублей, мы покупаем за 18 миллионов, аккумуляторы, стоящие 400 рублей, сейчас нам предлагают за 300 тысяч рублей, автошины вместо бывших 5000 рублей в настоящее время приходится брать за 300—400 тысяч рублей.

О том, что общественный транспорт в нашей республике работает убыточно, ни для кого, наверное, не секрет. Однако не все знают, что этот вид транспорта работает убыточно не только

на городском транспорте 30 рублей (автобус, трамвай, троллейбус, метро). Стоимость одного пассажирокилометра на пригородном автобусе общего типа составит 5 рублей, а на автобусе с мягкими сиденьями — 7,5 рублей.

Даже после замены тарифов дотация на перевозку одного пассажира со стороны государства составит порядка 15 рублей при сохранении нынешних цен, а дотация на покрытие остальных убытков ежемесячно будет составлять порядка одного миллиарда рублей.

Кроме того, необходимо отметить, что со стороны правительства Республики Узбекистан расходуются огромные средства для стабилизации работы столь необходимого для населения общественного транспорта. Правительством выделяются кредиты для приобретения топливно-энергетических ресурсов и запасных частей, оказывается боль-

шая помощь и в приобретении подвижного состава. Так, например, только в этом году транспортом общего пользования республики приобретены автобусы южнокорейского производства «ДЭУ», турецкого «БЕЛ-ДЕ» и «Мерседес-Бенц» в количестве около 800 единиц и легковые такси — 1.000 единиц.

Сохранены все ранее имеющиеся льготы для отдельных категорий лиц, студенты и пенсионеры могут приобретать месячные проездные карточки по льготным ценам.

Мы надеемся, что население республики к изменению тарифов отнесется с пониманием, а работники отрасли своим самоотверженным трудом сделают все от них зависящее для решения поставленных задач.

М. АЛИЕВ, заместитель председателя Узбекской государственной акционерной корпорации «Узавтотранс».

Грани реформы

# К РЫНКУ ИДТИ — НЕ ПОЛЕ ПЕРЕЙТИ

СЕГОДНЯ УЖЕ нет нужды доказывать преимущества рыночной экономики. В то же время и определенная эволюция последних лет, когда казалась, что стоит лишь перейти западный опыт, как сразу же окажутся в обществе всеобщего благополучия, постепенно проходит. Стало очевидно, что, кто не поддался эйфории, кто обдуманно выбрал свой путь развития, те и оказались в выигрыше.

Выяснилось, что развитые рыночные отношения и строительство рыночной экономики — не одно и то же. Рыночные отношения, как известно, существовали в мире всегда. Рыночная же экономика сформировалась в более или менее законченном виде только после второй мировой войны.

Определяющая особенность рыночной экономики — создание условий, при которых отдельная личность становится полноценным субъектом хозяйственной деятельности.

Потребовались столетия, чтобы отдельный индивидуум смог наконец стать самостоятельным субъектом хозяйствования, чтобы была достигнута высокая степень либерализации и институционального формирования не только товарных рынков, но и рынков недвижимости, земли, капиталов, труда. То есть создание таких условий, когда человек смог свободно продавать свой труд и свой интеллект по их реальной стоимости.

ТАКИМ ОБРАЗОМ, формирование рыночной экономики — это исторически длительный и комплексный процесс. Многие из базовых предпосылок такого процесса были ликвидированы в социалистическую эпоху, когда в известном споре о приоритетности индивидуальных и общественных интересов выбор был безоговорочно сделан в пользу последних. Это, как мы знаем, привело к тому, что в экономической жизни множеству субъектов хозяйствования свелось к одному — государству.

Практически все работники в такой системе являются простыми исполнителями, статистами, не имеющими возможности принимать самостоятельные решения. Рыночная же экономика предоставляет возможность удовлетворять свои потребности самому индивидууму за счет собственных сил, таланта, энергии. Роль государства при этом заключается в том, чтобы индивидуальные интересы не ущемляли интересов других.

Очевидно, что переход от одного субъекта хозяйствования к множеству самостоятельных производителей заключается не столько в том, чтобы раздробить народнохозяйственный комплекс на составные части, сколько в том, чтобы эти части согласованно и эффективно функционировали в интересах общества в целом при достаточно высоком уровне самостоятельности. Если первая задача в последние годы решалась достаточно успешно и без особых проблем (кодрасчет, аренда, приватизация, анципонирование и т. д.), то сложность в решении второй задачи определяет большинство негативных моментов сов-

ременного экономического состояния: разрыв хозяйственных связей, неадекватный рост цен.

Получивший свободу субъект хозяйствования действует на рынке, исходя в первую очередь из своих эгоистических интересов. В развитой рыночной экономике эгоизм производителей ограничивается не столько государством, сколько эгоизмом других производителей через конкурентную борьбу. Государство регулирует эту борьбу, направляет ее в цивилизованное русло, исходя из интересов общества в целом.

КАК ВИДИМ, для перехода к рынку требуется определенное время для обеспечения органичного сочетания политических форм государственного регулирования с экономической сутью проводимых преобразований. Данное сочетание наиболее полно и емко нашло свое отражение в известных принципах перехода к рыночным отношениям, сформулированных Президентом Республики Узбекистан И. А. Каримовым в книге «Узбекистан — собственная модель перехода на рыночные отношения».

ПРИОРИТЕТ ЭКОНОМИКИ НАД ПОЛИТИКОЙ, деидеологизация внутренних и внешних экономических отношений, наконец-то ставит на свои места цели и средства их достижения. В конечном счете рынок и демократизация не могут быть целью существования ни отдельной личности, ни общества в целом. Это только средства, формы наиболее эффективные в настоящую историческую эпоху

для полноценного гармоничного развития индивидуумов и производительных сил общества. И они применимы только в той степени и в том виде, в каких адекватны существующим обстоятельствам и уровню производственных отношений.

Государство в переходный период выполняет роль главного реформатора и последователя в роли инициатора проводимых в республике демократических преобразований. Актуальность данного принципа обусловлена тем, что в конечных целях реформы заинтересованы в первую очередь собственники в широком понимании этого слова. Собственники не только имущества, но и навыков высококвалифицированного труда, интеллектуальной собственности: идей, разработок, художественных произведений. Но для того чтобы такие собственники могли сформироваться как общественная политическая сила, осознающая свои интересы, необходимо их институциональное оформление.

В постсоциалистическом обществе еще значительное время продолжает преобладать наемный труд с фиксированной зарплатой и чрезмерными социальными гарантиями. Это обуславливает естественное противодействие реформам рыночной ориентации. И такое противодействие не может быть комплексировано самими рыночными силами, ввиду их слабой социальной опоры. В этих условиях двигателем реформ выступает государство, целенаправленно и последовательно создающее необходимые предпосылки для формирования широкого слоя новых собственников.

При этом необходимо учитывать, что государство по своей сути защищает и выражает интересы своих граждан. Это изначально цель его существования. Но так как интересы отдельных людей во многом противоречат

является одной из лучших исторических традиций узбекского народа, и отражение ее в государственной политике является свидетельством того, что государство выражает народные исторические традиции.

ПОСТЕПЕННЫЙ ЭВОЛЮЦИОННЫЙ ПЕРЕХОД К РЫНОЧНЫМ ОТНОШЕНИЯМ. Данный принцип исходит из того, что невозможно моментально изменить не только психологию, сознание людей, но и общественные и производственные отношения, создать в одночасье инфраструктуру рынка. На все требуется время. И больше всего его требуется на качественное улучшение кадрового производственного потенциала, на достижение уровня профессионализма, необходимых для коренного изменения экономики на основе новейших технологий. Вот почему в своей книге И. А. Каримов подчеркивает, что «переход от централизованного планирования и административно-командного стиля управления к рыночной экономике — это не модернизация или совершенствование существующего механизма хозяйствования, а создание принципиально нового. Это переход от одного качественного состояния к другому. Это совершение новой для людей философии жизни. В силу этого он не может быть осуществлен в виде единовременного акта, а предполагает достаточно длительный период, включающий в себя ряд последовательных этапов».

ГОВОРЯ В ЦЕЛОМ об изложенных принципах, необходимо отметить, что только их последовательное, комплексное и взаимосвязанное воплощение в проводимой политике позволит избежать многочисленных узких и конфликтных ситуаций переходного периода.

А. Юлдашев, начальник отдела Узгоспрогнотозста.

Рейд  
**Мусор плышет по реке**

СОВМЕСТНЫЙ РЕЙД ФОНДОВ «ЭКОСАН» И «МАХАЛЛЯ», КОРРЕСПОНДЕНТОВ ГОСТЕРАДИОКОМПАНИИ, ГАЗЕТ «НАРОДНОЕ СЛОВО», И «ХАЛК СУЗИ».

Созданный по инициативе Президента Республики Узбекистан И. Каримова фонд экологии и здоровья «Экосан» в короткое время зарекомендовал себя лидером не только в республике, но и в Центральноазиатском регионе в вопросах охраны окружающей среды и здоровья населения.

На очередной встрече Научно-консультативного совета фонда было решено объединить усилия имеющегося мощного научного потенциала с представителями здравоохранения и средств массовой информации в проведении экологического кризиса и сохранении здоровья населения. Это нашло свое отражение в поддерживаемой Кабинетом Министров республиканском смотре-конкурсе «Земельность, экология и здоровье народа». В рамках программы конкурса реидовая бригада в составе представителей фондов «Экосан» и «Махалля», корреспондентов Гостерадиокомпании и газет «Халк сузи» и «Народное слово» с участием врачей и экологов побывала в Бостанлыкском районе и г. Чирчике.

В ходе рейда было установлено, что в городе Галзакенте недостаточно ведется работа по санитарной очистке, в связи с чем во многих местах образовались стихийные мусоросвалы. Так, на берегу Аксаката, на улицах Весна, Бирлик, Бериун, Рудани, Мустакилик образовались горы мусора, которые вольно или невольно, усугубляя положение, что расположенный рядом районный диспансер, находящийся в захлещенном состоянии, выбрасывает свои бытовые отходы в эту свалку и тем самым создает угрозу распространения инфекционных заболеваний. Здесь не налажено взаимодействие специалистов здравоохранения, охраны природы, правоохранительных органов, махаллинских комитетов в наведении должного санитарно-экологического порядка по месту жительства.

В загрязнение атмосферы и воды большой вклад вносят промышленные, транспортные, сельскохозяйственные предприятия, объекты культурно-оздоровительного назначения. Так, из 300 с лишним существующих в районе предприятий — 46 вновь открытых не имеют даже разрешений соответствующих органов.

Очистные сооружения поселка Чарвак сбрасывают в Ходжикентское водохранилище 7,5—8 тысяч кубометров недостаточно очищенных хозяйственных сточных вод в сутки. В настоящее время ведется строительство биологических прудов очистки этих сточных вод, однако темпы работ явно низки, пуск этого объекта в намеченные сроки срывается, что грозит распространением желудочно-кишечной инфекции среди населения, проживающего ниже по течению.

Экологическое неблагополучие в регионе вызывается отсутствием единой канализационной системы для построенных в последнее время сотен рекреационных и оздоровительных объектов. Начато строительство сборного коллектора сточных вод в настоящее время приостановлено из-за отсутствия финансирования и единого заказчика.

Мощность существующей системы очистки сточных вод г. Чирчика явно недостаточна. Рассчитанная на 70—80 тысяч кубометров стоков в сутки, она фактически пропускает 100—150 тысяч кубометров, в том числе 25—30 тысяч кубометров сточных вод г. Галзакента. Перегрузка очистных установок вызывает их низкую эффективность. Намечено строительство второй очереди очистных установок, рассчитанной на 50 тысяч кубометров в сутки, в настоящее время практически приостановилось также из-за отсутствия финансирования.

Предприятия г. Галзакента, Чарвака, министерства, ведомства, имеющие свои рекреационные зоны отдыха, не принимают должного участия в строительстве

Махаллинские комитеты зарегистрировали все гаражи района, их оказалось 5,5 тысячи. На каждом обозначен теперь шифр-номер, и в хомкинате без труда определяют, кто владелец гаража. Это бывает необходимо в разных ситуациях, в том числе в экстренном случае, например, при повреждении подземных коммуникаций. Выявилось, что 200 бесхозных гаражей. Кстати, это явилось одной из главных целей проводимой регистрации. Понятно, ведь, что никем не учтенные гаражи становились удобным местом для хранения похищенных автомобилей и вещей. Бесхозные гаражи поступили в распоряжение хомкинматя, их продавали другим владельцам гаражи пускали на иные цели — на изготовление дверей, оборудования для детских площадок и т. д. Теперь чиланзарцы, владеющие гаражами, будут ежегодно проходить перерегистрацию и вносить весьма скромную сумму, которая тоже пойдет на благоустройство.

Для наведения полного порядка в районе необходимо решить еще одну проблему — парковки автомобилей. На оживленных улицах, где идет бойкая торговля, особенно в выходные дни, у обочин скапливается множество автомашин, которые мешают движению. Выход видят здесь — самый высокий среди девяти хлопкоперерабатывающих предприятий Ферганской области.

В межсезонье хорошо трудятся бригады слесарей Казима Алетова и Наримана Аблакимова. Произведена реконструкция джинного цеха, капитально отремонтировано оборудование в других цехах, улучшена вентиляция. Без простоев работает оборудование и на соседнем Обрудовании. Предприятие пришло от окрестных хозяйств более 50 тысяч тонн хлопка. Теперь дело за тем, чтобы как можно качественнее переработать его.

— Нынешний сезон во многом отличается от предыдущих — считает главный инженер завода Г. Утин. — Хлопок был поздний, трудный, и мы предусмотрели все меры, чтобы на предприятии не пошло неопределенное сырье. При определении сортности сырья более тщательно проверяли прочность, длину и чистоту волокон. В итоге в выигрыше оказались зрелый и чистый урожай.

Повышение требований к качеству сырья помогло заводчанам поднять конкурентоспособность своей продукции на мировом рынке. Крупные партии хлопка, выращенного на хлопке нового урожая, уже реализованы фирмам Великобритании, Турции, Швейцарии, Болгарии, России. Часть этих поставок оплачена твердой валютой, за остальное в Узбекистан поступают нефть, продукты детского питания.

В. ПАНАМАРЕВ, Ферганская область.

Проблемы отрасли

# Почему животноводство хромает?

Началась зима. Она возлагает особую ответственность на животноводов. Объем заготовок мяса, молока в республике по итогам девяти месяцев текущего года несколько возрос по сравнению с тем же периодом прошлого года. Надой молока с каждой коровы увеличился на 30 килограммов. Однако положение на сегодняшний день не располагает к оптимизму. Резко снизился надой молока за первые 18 дней ноября. С каждой коровы общего дойного стада в 380 тысяч голов в среднем получают в день всего 5,7 килограмма молока. Это намного ниже прошлогоднего показателя.

В чем тут дело? Корреспондент Национального информационного агентства Узбекистана беседует об этом с начальником Управления животноводства Министерства сельского хозяйства республики О. Сабировым.

— Омоялла Насыров, на совещании в Кабинете Министров Президент республики Ислам Каримов говорил о недостатках претворения экономической реформы в агропромышленном комплексе, особенно в животноводстве...

Животноводы стараются делать на критике правдивые выводы. Уже сейчас заготовлены на зиму смешанные и сочные корма. Дневной рацион скота составляется, исходя из требований зимнего периода. Намечено увеличение производительности.

Но кое-где не в полной мере используются имеющиеся возможности. До сих пор некоторые руководители агропромпредприятий областного и районного масштаба, а также в самих хозяйствах считают вопросы развития животноводства второстепенными. Девятимесячный план по сдаче государству мяса в республике выполнили лишь Наманганская и Хорезмская области. В Ташкентской, Джизакской, Самаркандской, Навоийской, Андijanской областях этот показатель составляет только 67—82 процента.

В некоторых районах имеет место уменьшение продаж государству продукции животноводства. В Сариясийском, Куйичиркентском, Кызылтепинском, Узбекистанском районах сдача мяса уменьшилась соответственно на 231, 337, 387, 171 тонну. Такую безрадостную картину можно наблюдать и в хозяйствах Вахитенского, Атлаского, Китасового, Якабагского, Самаркандского районов. Животноводы Сырдарьинского района допустили отставание сдачи молока государству относительно плана на 1398 тонн. В Каракалпакистане, Ташкентской, Ферганской, Андijanской, Самаркандской областях резко снижаются поголовье крупного рогатого скота, особенно дойных коров.

го хозяйства давало распоряжение, чтобы откорм крупного рогатого скота производился в специализированных хозяйствах. Как оно осуществляется на практике?

— Откорм скота на мясо в хозяйствах не дает должного эффекта. Но руководители некоторых хозяйств продолжают упорствовать на своем, сдают на убой скот, не отвечающий по упитанности зоотехническим требованиям, что крайне отрицательно сказывается на экономико-технологических показателях дела. В этом кроется основная причина того, что приемный вес скота, сдаваемого на мясо в Андijanской, Джизакской, Сырдарьинской, Кашкадарьинской областей, на 13—20 килограммов меньше нормативного.

Для животноводов настали дни испытаний. Какие предпринимаются меры для того, чтобы зимовка скота прошла благополучно, успешно?

— Не секрет, что только предприимчивый животновод эффективно использует возможности своего хозяйства, может быть спокоен за зимовку скота. И если в первые же настоящие холода вскрылись истинное положение дел. Скотину досыта корми — она вернет тебе сторицей, говорят в народе. В хозяйствах, где не позаботились о заготовке необходимого количества корма на зиму, положение, мягко говоря, оставляет желать лучшего. Сейчас в республике в день надается молока на 43 тонны меньше, чем в это же время прошлого года. Низка, продуктивность дойных коров в Сырдарьинской, Ташкентской областях. Грубые нормы в Сырдарьинской, Кашкадарьинской, Навоийской, Самаркандской областях не отвечает требованиям производства и плана заготовки сенажа, силоса.

Скотина жива кормом. Руководители некоторых хозяйств идут по легкому пути — уменьшают нормы дневного рациона скота. А результат один — падает производительность.

Корова в тепле — молоко на столе. Эту народную мудрость знают опытные животноводы. Ее подтверждают и опыты, проведенные на фермах Хатырчинского района Навоийской области.

В дойном стаде республики немало коров, способных давать 3 тысячи килограммов молока в год. Дело только в том, чтобы животноводство не держат за пascыню, заготавливая достаточно кормов, создавать животные нормальные условия существования.

Пулат НИШАНОВ, корр. УзА.

В колхозе «Туркистон» Янгйурганского района Наманганской области в этом году на 60 гектарах посадили картофель по прогрессивной голландской технологии. Урожай выдался отменный — с каждого гектара земледельцы собрали нынешней осенью по 280 центнеров картофеля.

НА СНИМКЕ: бригадир картофелеводов Каримжон Болтабаев и председатель колхоза Нематжон Курбанбаев проверяют качество картофеля.

Фото Ш. ОЛИМОВА. (Фотохроника УзА).



Будни хохимията

# ЧТО НУЖНО ЧЕЛОВЕКУ...

Что нужно человеку для того, чтобы чувствовать себя спокойно и уверенно, добиваться поставленных жизненных целей? Прежде всего — иметь работу, которая дает стабильный заработок, иметь крышу над головой, необходимые бытовые условия и, конечно же, порядок и покой на своей улице, в городе, в стране. Создать все самые необходимые условия для жителей своего района — такую задачу ставят перед собой работники Чиланзарского хохимията Ташкента.

Реформированные структуры местной власти сегодня обладают большей самостоятельностью и свободой, а значит, и более широкими возможностями для инициатив. Однако по-прежнему важнейшим вопросом всех начинаний остается финансовое обеспечение. Как эффективнее использовать средства из местного бюджета и что делать, чтобы бюджет надежно пополнялся казна — эти вопросы приобретают особую остроту и требуют от местных руководителей новых хозяйственных подходов.

В Чиланзарском хохимияте решили напрямую связать благоустройство района с развитием мелкого предпринимательства. На каждом километре квартале есть сапожные и другие ремонтные мастерские, небольшие парикмахерские, торговые лотки и киоски. Сейчас они работают на частной коммерческой основе, выплачивая хохимияту налоги. Сумма налогов в течение года меняется, и это понятно: инфляция. Даже когда деньги попадают в местный бюджет и решается вопрос, как их лучше использовать на благоустройство района, они уже успевают обесцениться

заботиться и об интересах предпринимателей. Прежде всего они обеспечены помещениями. Сколько хлопот районным властям доставляли прежде коммерческие лотки: разномастные, порою безвкусно оформленные, они упорно появлялись на самых оживленных улицах, вблизи автобусных остановок. Теперь за счет хохимията на этих многолюдных пятках, в том числе и на автобусных остановках, построены небольшие, аккуратные однотипные строения — коммерческие лотки.

Кстати, проект этих сооружений принимался на конкурсной основе. Сейчас в районе объявлен конкурс на лучший проект сапожной мастерской, в которой может принять участие любая организация. Все идет к тому, что в ближайшее время допотопные будки будут заменены легкими, удобными сооружениями для мастеров сапожного дела.

Комиссия по дизайну и благоустройству, созданная при Чиланзарском хохимияте, постоянно в работе. Что тут говорить: наши городские микрорайоны, представляющие собой хоровод многоэтажек, никогда не отличались ни особой изысканностью дизайна, ни осознанием благоустроенности. Пришло время наводить порядок.

Год назад решили провести ревизию гаражей. Сколько их, приравненных друг к другу, стоит между домами и все ли используются по назначению. Это только в новых микрорайонах, таких, как Алгорит, теперь вместе с домами сдаются оборудованные автогаражи и гаражи, а в основном Чиланзар заставлен металлическими коробками для автомашин.

По той же причине. Поэтому в Чиланзарском хохимияте решили подойти к делу по-другому.

За каждой такой мелкой территории определенной территории жилого квартала, и теперь вместо выплаты налогов в местный бюджет предприниматели обязаны заниматься благоустройством своего участка. У каждого жилого дома есть свои конкретные проблемы: где-то нужно привести в порядок детскую площадку, где-то подновить фасад, провести асфальтированную дорожку. Оплачивая эти работы будут шефы. Таким образом, отпадает необходимость многократно переводить деньги с одного счета на другой.

Естественно, при этом учитываются финансовые возможности каждой коммерческой точки, и сумма оплаченных работ по благоустройству не превышает суммы налогов. При этом с благодарностью принимают любые благотворительные акции и инициативы шефов.

Может показаться, что это решение Чиланзарского хохимията выгодно лишь одной стороне — местной власти. Однако хохимият

И. КОГАЙ, корр. «Народного слова».

# ЗА ВОЛОКНО — ВАЛЮТОЙ

Выход волокна из сырья возрос на 35,6 процента на Ташлакском хлопкоочистительном заводе. Этого коллектив добился за счет тщательной подготовки к сезону и наладки оборудования. Выход волокна здесь — самый высокий среди девяти хлопкоперерабатывающих предприятий Ферганской области.

В межсезонье хорошо трудятся бригады слесарей Казима Алетова и Наримана Аблакимова. Произведена реконструкция джинного цеха, капитально отремонтировано оборудование в других цехах, улучшена вентиляция. Без простоев работает оборудование и на соседнем Обрудовании. Предприятие пришло от окрестных хозяйств более 50 тысяч тонн хлопка. Теперь дело за тем, чтобы как можно качественнее переработать его.

— Нынешний сезон во многом отличается от предыдущих — считает главный инженер завода Г. Утин. — Хлопок был поздний, трудный, и мы предусмотрели все меры, чтобы на предприятии не пошло неопределенное сырье. При определении сортности сырья более тщательно проверяли прочность, длину и чистоту волокон. В итоге в выигрыше оказались зрелый и чистый урожай.

Повышение требований к качеству сырья помогло заводчанам поднять конкурентоспособность своей продукции на мировом рынке. Крупные партии хлопка, выращенного на хлопке нового урожая, уже реализованы фирмам Великобритании, Турции, Швейцарии, Болгарии, России. Часть этих поставок оплачена твердой валютой, за остальное в Узбекистан поступают нефть, продукты детского питания.

В. ПАНАМАРЕВ, Ферганская область.

Будьте здоровы!

# МЕДИЦИНА ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

Мы часто восхищаемся достижениями зарубежной медицины, клиниками и лабораториями, оснащенными по последнему слову науки и техники, которые полностью приспособлены к нуждам больного человека. Впечатляют и знания, и практические навыки врачей, способных успешно бороться практически с любой хворью и к тому же обладающих завидным запасом терпения в общении с больными, деликатности и отзывчивости. Невольно напрашивается сравнение «их» положения с «нашим» и задумываешься при этом, что условия, в которых обучались и работали те и другие, совершенно разные. Сегодня узбекские врачи стремятся переимать у своих зарубежных партнеров самое передовое, лучшее, все то, что может принести пользу.

Именно так и поступают в учебно-лечебно-научном комплексе второго Ташкентского государственного медицинского института. Кстати, реформы тут начались около года назад, когда клиника и Второй медицинский институт были объединены в единый комплекс. Сегодня он может быть представлен в качестве одной из экспериментальных и успешно действующих моделей.

А началось все, говоря языком официальным,

с организационно-структурных и управленческих преобразований. Что же это означает? Самое главное — это, пожалуй, то, что всем изменениям в деятельности и клинике, и вуза медики подошли с вопросом — выгоды ли это? Принесет ли пользу «больным»? Вытнут ли эти реформы нашу медицину в разряд передовых и мобильных? Чтобы она стала такой, нужны немалые материальные средства, и чтобы изыскать их, были объединены бухгалтерия, отделы кадров, хозяйственно-бытовые службы клиники и медицинского института. Изменилась и штатная структура, уменьшилась численность персонала.

В народе говорят: «Где тонко, там и рвется». И ни для кого не секрет, что «тонкие места» в нашей медицине было немало. Возьмем, к примеру, такую ситуацию. Большой госпитализирован, но находясь в больнице, как минимум, первые три дня будет только тем и занят, что сдавать анализы, уточнять диагноз. В это время его пребывание и питание в стационаре оплачивает государство. Плюс к тому же человек оторван от семьи, что редко сказывается благоприятно на психике больного. В прогностике оказываются все, но такая была система. Что

же делается сегодня? Если все же госпитализация неизбежна, то человек заранее готовится к ней и приходит в больницу только лечиться. Кроме того, тем, кто может обойтись амбулаторным лечением, предлагается лечение с помощью СКАЛ — специального курса амбулаторного лечения. В ТашМИ сегодня существует несколько таких систем — для лечения опорно-двигательных, сердечно-сосудистых заболеваний и других.

Ну, предположим, человеку лег в больницу, и следующее важное дело для него тут — наличие всех необходимых лекарств. Раньше это тоже было «тонким» местом, поскольку все лекарства, полученные на длительный срок, были сосредоточены в одних руках, которые могли ими манипулировать по собственному усмотрению — этому тоже способствовала установившаяся отлаженная система. Зная эту и другие проблемы изнутри, в ТашМИ было решено перерутировать всю медикаментозную «оснастку». В данный момент при каждом больничном корпусе клиники ТашМИ существует своя аптека, в которую поступают лекарства, заказанные из отделения для конкретных больных. Причем лекарства тут да поступают в количестве,

необходимом для одного дня. Подсчитаем-ка теперь сэкономленные государственные деньги. Срок пребывания больных в стационаре снизился в среднем на 3 дня за последние полгода, на 247 уменьшилась занятость коек, оказана помощь 20.877 больным. Таким образом и было сэкономлено 20 миллионов рублей государственных средств. Да еще и полезная площадь в стационаре, приходящаяся на одного человека, увеличилась и теперь соответствует всем санитарно-гигиеническим нормам.

Самым главным для нас всегда остается лечение, — говорит ректор П. ТашМИ Каримов Хамид Якубович. — И потому его эффективность, внедрение новых современных методов — это основное. С этой целью у нас организуется лечебный отдел, который будет помогать нам осуществлять контроль за процессом лечения пациентов всей клиники. Отдел будет состоять из нескольких специалистов самой высокой квалификации по разным направлениям медицины.

Кроме того, контролирующую работу врачей будет и аналитический центр. Оснащенный компьютерами, он будет производить регулярный анализ историй болезней всех поступающих к нам

больных. А это значит, что ответственность за обоснованность и объемы назначаемой лекарственной терапии повысится.

Уже сегодня в лечебных отделениях клиники происходят коренные изменения в структуре штата, персонала. Например, раньше заведующий отделением большей частью был занят хозяйственной деятельностью, а сегодня мы считаем, что для такой работы необходим человек не с дипломом врача, а с дипломом экономиста, менеджера больничного отделения, который станет заместителем руководителя отделения. Таким образом, руководителем отделения — а теперь это будут врачи-ученые, имеющие квалификацию высшего класса — будут знать лично составление здоровья каждого пациента, поскольку они будут со дня поступления и до выписки вместе с лечащим врачом наблюдать больного. Что это даст? А то, что абсолютно каждому пациенту будет гарантировано рациональное, обоснованное лечение, а самое главное — оно будет эффективным.

Кстати, после объединения клиники и медицинского института единым руководителем комплекса стал ректор. Плюс в этом много, ведь теперь такое огромное учреждение имеет одного начальника, а не двоих. И еще потому это хорошо, что стало очевидным — в учебно-лечебно-научном комплексе наука, учеба отдано преимуществу.

Поэтому же образцу перестраивается работа во П ТашМИ? — По образцу зарубежных

клиник, — отвечает Х. Каримов. — Ровно год назад мы подписали меморандум о сотрудничестве с Иллинойским университетом (Чикаго) и Северо-Западным госпиталем (Сент-Луис). Уже несколько раз обменялись делегациями. Не так давно команда наших врачей и медсестер побывала в Америке, где ознакомилась с работой своих заокеанских коллег. Сегодня у себя мы внедряем многое из того, что видели там. Конечно, делаем все возможное, но внедрению в свою ежедневную работу как можно больше нового, но при этом необходимо помнить о своих возможностях. Так, у нас в клинике организованы платные отделения. Это один из главных способов перехода к страховой медицине, так сказать, пробный. Лечение в них может оплатить сам человек или его организация, учреждение, фирма. Нельзя сказать, что платные и неплатные отделения очень уж разнятся по интересам. Разница лишь в том, что в платных, помимо традиционной больницы, имеются еще и платные, а не бесплатные, услуги. Если человек платит за лечение, то это, конечно, платит. Ну, а если есть и платная, то чтобы было, за что платить?

Наш дом — Земля

## Заповедник или... Красная книга

Антропогенный кризис, прогрессирующий в нашей стране, угрожает биологическому разнообразию планеты. Столь же плачевна участь антропогенных аралских усадеб. Ученые Каракалпакстана отмечают, что связанные с усиливающимся экологическим дисбалансом явления приводят к разрушению устойчивых биологических связей, а следовательно, и гибели растений и животных.

— Опустынивание — а площадь таких территорий с преобладанием шорных и солончаково-песчаных массивов составляет порядка шести миллионов гектаров — привело уже к тому, что за последние 10 — 15 лет относительно обычные виды растений и животных стали редкими, а некоторые из них вообще исчезли, — свидетельствует заведующий лабораторией охраны природы Каракалпакского института естественных наук М. Палванов. — Остро ощущается дефицит биологических ресурсов, особенно в специализированной литературе, морской сазан, серебристый карп остались лишь в памяти людской. Численность весьма распространенного ранее медузы из семейства куных ныне составляет в лучшем случае несколько десятков.

В. ЛУЦЕНКО, соб. корр. «Народного слова».



### ИЗДЕЛИЯ КУВАСАЙСКИХ МАСТЕРОВ

ФЕРГАНСКАЯ ОБЛАСТЬ. «Гулшамшод», «Табасум», «Эйлопа», «Согдана», «Восточная фантазия» — все эти красивые, поэтические названия вполне соответствуют изящным, выполненным с большим вкусом сервизам. Изготавливают их мастера Кувасайского фарфорового завода. Ассортимент предприятия увеличился в нынешнем году на десять наименований. Пилалы, касы, чайники, различные вазы и кушаньи — любая хозяйка будет рада иметь посуду кувасайцев в своем доме. Неизменным спросом пользуются изделия и на мировом рынке.

Предприятие ежегодно наращивает темпы производства, не снижая качества. На сегодняшний день здесь получено около 160 миллионов рублей прибыли.

НА СНИМКАХ: художник экспериментального участка Назмат Одинаева. В фирменном магазине предприятия.

Фото Ш. ОЛИМОВА.



### Экспедиции

## ОБРАЩАЯСЬ К ИСТОКАМ

Сотрудники отдела словарей и терминологии Института языка и литературы имени Н. Давгарева вернулись из научных экспедиций по родному краю. Лингвисты побывали в Муйнакском, Куградском, Канлыкском, Ходжейлийском, Керейлийском, Бозатауском и Чимбайском районах. Со слов местных жителей они записали множество терминов — этнографических и профессиональных. Помимо этого, блокноты ученых мужей пополнились изрядным количеством существующих в каракалпакском языке топонимических и гидронимических названий. Есть что внести нового в уже имеющиеся словари.

Специалисты, работавшие в различных отраслях народного хозяйства в настоящее время достаточно полно «оснащены» словарями, говорит профессор У. Доспанов. — Это словари лингвистических и литературоведческих, спортивных терминов, фразеологический словарь, словарь по химии и словарь названий растений, другие не менее содержательные тома. Наиболее крупной из работ ученых в этой области является четырехтомный толковый словарь каракалпакского языка.

К примеру, интересные сведения получили в результате последних поездок сотрудники института по терминам, относящимся к отдельным частям, снаряжению и убранству юрты. Не менее интересны исконные названия рыболовецкого инвентаря, почерпнутые в колхозе «Муйнак». Находясь в поездках по бывшей Аральской дельте найдено немало забытых названий озера и местностей. В Канлыкском районе ученые записали ряд терминов, связанных с национальными обычаями, обрядами, традиционным досугом. Немало нового можно внести в словарь применительно к земледелию, животноводству, охотоведению, спортивным играм, народной медицине.

Л. ВЛАДИМИРОВ.

## Мы живем в Узбекистане

# ВТОРАЯ РОДИНА

В силу сложившихся исторических причин армяне с древних времен переселились из родных краев в разные страны мира, в том числе и в Узбекистан.

В середине XIX в. в ходе завоевания Туркестана Россией в Средней Азии вновь появились армяне из Карабаха, Загсезура. Первое поселение армян возникло в Красноводке. На первом этапе армяне не были постоянными, оседлыми жителями. Приспосабливаясь к местным условиям жизни, они учились говорить на языках коренных народов, стремились приспособить свои традиции, хозяйство к гостеприимным традициям узбеков.

Процессу сближения с народами Узбекистана способствовало то, что узбеки относились к армянам дружелюбно.

О численности армянского населения в Узбекистане свидетельствуют следующие данные. Если в 1926 г. в Узбекистане проживало 14,976 человек, то в 1989 г. — 50,530 человек. Среди многонационального населения республики армяне представляют собой малый этнический компонент. За сто с лишним лет проживания армян в Узбекистане процессы этнического развития протекали не одинаково. В середине 80-х годов XIX в. в ходе строительства железной дороги армяне работали каменщиками, плотниками, кровельщиками, малярами, техниками, заготавливали стройматериалы, занимались ремеслом и кустарным промыслом, были хорошими мастерами кожевенного дела, скорняками, сапожниками, ювелирами. Армянские промышленники Москвы, Петербурга при посредстве армянских купцов поставили в Ташкент, Коканд, Самарканд ткани, сахар, галантерею, посуду, нефть, из Узбекистана вывозили шерсть, кожу, шелк, хлопок, сухие фрукты.

В 1883 г. в Ташкенте учились русских ученых-медиков С. П. Боткина, Г. А.

Захарьяна была открыта первая лечебница для коренного женского населения. Одним из первых врачей, приехавших из Петербурга в Ташкент, был А. Ишханов. Для борьбы с холерой и чумой из Москвы был направлен известный инфекционист профессор М. О. Арустамян. В Узбекистан из Москвы были присланы доктором С. А. Мелик-Саркисян, ирригатор Г. Баялиев, гидротехник, кандидат сельскохозяйственных наук А. И. Шахназаров. В период восстановления народного хозяйства, строительства предприятий, мастерских, школ, учреждений армяне были верны своей исконной профессии строителя.

В первые дни Великой Отечественной войны вместе с лучшими сынами и дочерьми народов, населяющих Узбекистан, ушли на фронт сотни армян. Боевые подвиги совершили А. Т. Айриев, Г. М. Арустамян, М. А. Арутюнов, С. А. Каспарян, Г. А. Оганян и К. К. Шаумян. Всем им было присвоено высокое звание Героя Советского Союза. На личном счету летчика А. Т. Айриева 44 уничтоженных самолета противника, 30 орудий и минометов, 30 ката, 4 железные бодорожных шпелона с боеприпасами и живой силой, сотни уничтоженных фашистов. Многие армяне вернулись с войны с орденами и медалями. Но погибших было много. Семья Саркисовых из Коканда послала записку в Родину семерых сыновей, вернулось двое. В подвоях и завогоспиталиях вместе с коллегами других национальностей служили опытные врачи из Ташкента Кюкяндя, Самаркандца — З. С. Захарьян, Е. Г. Давидов, Н. Х. Аванесян, Л. С. Газарян.

Великая Отечественная война потребовала бесперебойного обеспечения фронта боеприпасами, снаряжением, продовольствием. Народное хозяйство Узбекистана было перестроено на выпуск военной продукции. В начале 1942 г. в республике началось строительство пяти гидроэлектростанций. С начала и до окончания строительства Фархадской ГЭС ее начальником работал А. А. Саркисов. В годы войны заместителем наркома земледелия был А. Х. Анастасов. Тринадцать лет после окончания института проработал Л. А. Костанян на Чирчикском электротехническом заводе мастером, начальником цеха, директором предприятия. Затем он был

выдвинут министром химической промышленности СССР. С сентября 1980 года последних дней жизни Леонида Арабянчич был заместителем Председателя Совета Министров СССР.

Во второй половине 50-х годов в Узбекистане началось освоение Голодной степи и вплотную примыкающих к ней Кызылкума. В освоении этих районов участвовали два крупных организатора — А. А. Саркисов и З. П. Зарепетьян. С 1958 по 1972 год директором Мурунтауского комбината по производству золота работал Зараф Петрович Зарепетьян. В 1970 году ему было присвоено звание Героя Социалистического Труда. В мае 1957 г. начальником главного управления по освоению целинных земель Голодной степи был назначен А. А. Саркисов. В апреле 1972 г. за разработку и внедрение прогрессивных методов по орошению и первичному комплексному освоению целинных земель Голодной степи А. А. Саркисов, в числе других, был удостоен Ленинской премии СССР (посмертно). Между прочим, оба отлично владели узбекским языком.

За последнее время в республике образованы первые совместные с иностранными фирмами предприятия. К числу их относится советско-итальянское объединение «Совплатсталь», возглавляемое генеральным директором А. Н. Мелькумовым. Опыт показал, что такие объединения и прямой контакт предприятий с возможными партнерами дают большой эффект в работе и во внедрении прогрессивной технологии, освоения новых изделий.

Член-корреспондент Академии наук Узбекистана А. Г. Бабаев одним из первых вместе с А. М. Акрамходжаевым обосновал необходимость активного развития поисковых работ нефти и газа в равнинных пространных западного Узбекистана и активно участвовал в их проведении. Успешно трудятся и десятки других ученых — граждан Узбекистана, армян по национальности.

Знаменитая Тамара Артемовна Петросян (Тамара Ханум) начала выступать на профессиональной сцене в 18-летней девочкой в составе этнографического ансамбля, созданного М. Карри Якубовичем в Ташкенте. Ростом профессионального мастера и богатством своего репертуара молодая

## Новое издание

# В ЖУРНАЛЕ — ВСЕ О ХЛОПКЕ

Вышел из печати и расдается подписчикам первый номер журнала «Пахтачилик» — «Хлопководство». Журнал выходит раз в два месяца на узбекском и русском языках.

После прекращения выхода журнала «Хлопок», издаваемого в Москве, остро ощущался информационный «голод» в отрасли сельского хозяйства как в нашей республике, так и в Азербайджане, Таджикистане, Туркменистане, других странах СНГ. И очень хорошо, что Государственный комитет Республики Узбекистан по науке и технике взял эту нелегкую по нынешним временам ношу издания журнала на себя.

Первый номер журнала открывается редакционной статьей, посвященной проблеме развития хлопководства Республики Узбекистан. В лаконичной форме в ней изложены наиболее назревшие проблемы развития отрасли и технологии производства и переработки, семеноводства и механизации, внедрения научно-технического прогресса.

В статье «Некоторые итоги и основные направления научных исследований в Узбекском научно-исследовательском институте хлопководства» (академик АСХН Ш. Ибрагимов) и «Итоги хлопковой справды 1992 г.» дан анализ современного состояния развития науки о хлопке и его производства в республике.

В разделе «Селекция, семеноводство и агротехника возделывания» привлекают внимание читателей статьи «Результаты различных методов в селекции хлопчатника» (М. Исканов) и «Водосберегающая технология полива» (Г. А. Безаров и др.).

Раздел механизации представлен статьями, посвященными резервам повышения производительности агрега-

## Военные за «круглым столом»

В Министерстве обороны Республики состоялась беседа за «круглым столом». В ней приняли участие генералы и офицеры Вооруженных Сил Узбекистана, военнослужащие — народные депутаты, представители средств массовой информации.

Беседу вел начальник Управления по работе с личным составом Министерства обороны полковник Анвар Рашидов. Народный депутат республики, председатель Центрального совета Организации содействия обороне (ОСО), «Ватанпарвар», генерал-майор Д. Шахмарданов рассказал о работе ОСО по подготовке к празднованию первой годовщины принятия Конституции нашей страны. Затем он остановился на задачах этой организации по подготовке для армии грамотных, закаленных физически юношей, которые одновременно осваивали бы несколько нужных для военной службы специальностей. Важно активизировать военно-патриотическое воспитание молодежи, отметил он.

Народный депутат Узбекистана — начальник Ташкентского Высшего общевойскового командного училища, генерал-майор В. Махмудов рассказал о роли этого старейшего в республике военного учебного заведения, его задачах в новых условиях, тех проблемах, которые стоят сейчас перед этим вузом. Сегодня это училище, сказал он — современное военное учебное заведение, которое готовит преданных несамозащиты Узбекистану и своему народу офицеров. При этом особое внимание уделяется подго-

товке командирских кадров из числа юной местной национальности. Начальник Управления по делам обороны города Ташкента, депутат областного Совета, полковник У. Хасанов и начальник отдела по делам обороны Кыргайского района Ташкентской области, депутат районного Совета, полковник Р. Ташходжаев и другие участники «круглого стола» отметили важность работы с допризывниками и призваниями, их родителями — для них должно быть созданы все условия для посещения частей, знакомства с бытом и службой своих сыновей. Важную роль здесь могут сыграть встречи и беседы молодежи с ветеранами Великой Отечественной войны, воинами-интернационалистами.

В беседе особо подчеркивалось, что для воспитания личного состава огромное значение имеет изучение богатой истории народов Узбекистана, славных боевых традиций. Участники беседы за «круглым столом» подчеркнули необходимость тесной связи Вооруженных Сил с комитетами и родителями военнослужащих, организации шефской помощи войсковым частям. В ходе встречи была единодушно поддержана инициатива ряда государственных и общественных организаций, трудящихся и воинских коллективов об учреждении в нашей стране Для Вооруженных Сил Республики Узбекистан.

Т. БАТЫРБЕКОВ, корр. УзА.

## ХОЗЯЙСТВО РАСШИРЯЕТ ПРОФИЛЬ

Колхоз «Сохибор» специализируется на выращивании парниковых огурцов, помидоров, лимонов. Однако трудности в обеспечении рисом заставили сельчан искать возможности для возделывания этой культуры.

Свыше 180 тонн отборного риса получили с освоенных земель труженики овощеводческого колхоза «Сохибор» Наманганского района. Большую часть урожая здесь решили реализовать по доступным ценам жителям хозяйства, а излишки отправить в госторговлю.

(УзА).

## ВЫГОДНОЕ ПАРТНЕРСТВО

Тридцать буренок да породистый бык-производитель — вот и все стадо фермера М. Турдалиева из колхоза имени Аликкулова. Невелико хозяйство, но если учесть, что начиналось оно менее трех лет назад буквально на пустом месте, прогресс очевиден.

Ферма семейная, рядом с хозяином работает его сын, жена, невестки. Сами возвели все постройки. По случаю приобрели списанный колесный трактор и восстановил его. У колхоза арендуют пять гектаров пашни, выращивают озимую пшеницу. Колхоз помогает и кормами. За это фермер по договорной цене реализует ему произведенное молоко.

Уже слано без малого 30 тонн молока.

В. ПАНАМАРЕВ, Бувайдинский район, Ферганская область.

В 1883 г. в Ташкенте учились русских ученых-медиков С. П. Боткина, Г. А.

А. ГРИГОРЯНЦ, ветеран войны и труда, писатель.

Круг чтения

«В СИНИХ, ГОЛУБЫХ, ЖЕЛТЫХ ИЗРАЗЦАХ...»

Творчество писателя и журналиста Дмитрия Стонова — спецкора «Огонька» 20—30-х годов — представляет интерес для читателей нашей республики по той причине, что в очерках и рассказах талантливого литератора присутствует тема Востока, рассказывается о нашем крае. Вышедшая в 1928 году книга Д. Стонова так и называлась «Туркестанские рассказы». Названия помещенных в сборнике произведений «Иски-Ташкент», «Байча», «Столица Тамерлана», «Бухара», «Свадьба Миновар» говорят сами за себя. Они — результаты личных наблюдений автора. Путевые заметки, малейшие картины с натуры, крупицы впечатлений, фактов, описания быта старого и нового, пересказ старинных легенд. Заметательное время. И любое такое свидетельство помогает нам всматриваться в свою историю, лучше знать ее, ощущать себя в этом движении лет и веков.

Творчество писателя и журналиста Дмитрия Стонова — спецкора «Огонька» 20—30-х годов — представляет интерес для читателей нашей республики по той причине, что в очерках и рассказах талантливого литератора присутствует тема Востока, рассказывается о нашем крае. Вышедшая в 1928 году книга Д. Стонова так и называлась «Туркестанские рассказы». Названия помещенных в сборнике произведений «Иски-Ташкент», «Байча», «Столица Тамерлана», «Бухара», «Свадьба Миновар» говорят сами за себя. Они — результаты личных наблюдений автора. Путевые заметки, малейшие картины с натуры, крупицы впечатлений, фактов, описания быта старого и нового, пересказ старинных легенд. Заметательное время. И любое такое свидетельство помогает нам всматриваться в свою историю, лучше знать ее, ощущать себя в этом движении лет и веков.

Творчество писателя и журналиста Дмитрия Стонова — спецкора «Огонька» 20—30-х годов — представляет интерес для читателей нашей республики по той причине, что в очерках и рассказах талантливого литератора присутствует тема Востока, рассказывается о нашем крае. Вышедшая в 1928 году книга Д. Стонова так и называлась «Туркестанские рассказы». Названия помещенных в сборнике произведений «Иски-Ташкент», «Байча», «Столица Тамерлана», «Бухара», «Свадьба Миновар» говорят сами за себя. Они — результаты личных наблюдений автора. Путевые заметки, малейшие картины с натуры, крупицы впечатлений, фактов, описания быта старого и нового, пересказ старинных легенд. Заметательное время. И любое такое свидетельство помогает нам всматриваться в свою историю, лучше знать ее, ощущать себя в этом движении лет и веков.

Шумные чайханы и закусовые наполняются людьми. Чайханы не могут вместить всех гостей — ковры выносятся на улицу. Мальчики раздувают трубки — чилим. На тлеющих углях шипит шашлык. Важное подвешивает к чайхане узбек, владеет чайной выбегает навстречу и начинает расхваливать свое заведение. Здесь имеется лучший чай, лучшие лепешки, лучший шашлык. Для лошади иль для ишака найдется лучшее стойло и лучший корм. Неважно, что ездок отлично все это знает, что живет он рядом с владельцем чайханы и нечего ему вовсе кормить лошадей. Неважно, что говорящие отлично знают друг друга.

Шумные чайханы и закусовые наполняются людьми. Чайханы не могут вместить всех гостей — ковры выносятся на улицу. Мальчики раздувают трубки — чилим. На тлеющих углях шипит шашлык. Важное подвешивает к чайхане узбек, владеет чайной выбегает навстречу и начинает расхваливать свое заведение. Здесь имеется лучший чай, лучшие лепешки, лучший шашлык. Для лошади иль для ишака найдется лучшее стойло и лучший корм. Неважно, что ездок отлично все это знает, что живет он рядом с владельцем чайханы и нечего ему вовсе кормить лошадей. Неважно, что говорящие отлично знают друг друга.

Шумные чайханы и закусовые наполняются людьми. Чайханы не могут вместить всех гостей — ковры выносятся на улицу. Мальчики раздувают трубки — чилим. На тлеющих углях шипит шашлык. Важное подвешивает к чайхане узбек, владеет чайной выбегает навстречу и начинает расхваливать свое заведение. Здесь имеется лучший чай, лучшие лепешки, лучший шашлык. Для лошади иль для ишака найдется лучшее стойло и лучший корм. Неважно, что ездок отлично все это знает, что живет он рядом с владельцем чайханы и нечего ему вовсе кормить лошадей. Неважно, что говорящие отлично знают друг друга.

Шумные чайханы и закусовые наполняются людьми. Чайханы не могут вместить всех гостей — ковры выносятся на улицу. Мальчики раздувают трубки — чилим. На тлеющих углях шипит шашлык. Важное подвешивает к чайхане узбек, владеет чайной выбегает навстречу и начинает расхваливать свое заведение. Здесь имеется лучший чай, лучшие лепешки, лучший шашлык. Для лошади иль для ишака найдется лучшее стойло и лучший корм. Неважно, что ездок отлично все это знает, что живет он рядом с владельцем чайханы и нечего ему вовсе кормить лошадей. Неважно, что говорящие отлично знают друг друга.

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —

Зеленый Самарканд встречает нас приветливо и по ровным аллеям отвозит в старинный город. Все, что связано с двадцатым веком, рассеивается, как дым. Царь Афрасиаб, живший за 4.000 лет до нашего летосчисления, основал Самарканд —



Больше работы проводится в Жандавлатте, что в Шерабадском районе, специалистами Института археологии АН Республики Узбекистан совместно с учеными Археологического центра Германии.



НА СНИМКЕ: ученые из Германии профессор Дитрих Хуфф и Андрей Шахнер рассматривают находки; идут раскопки: монеты и статуэтки, найденные в Жандавлатте. Фото И. ХОДЖАЕВА. (Фотохроника УзА).

Спорт МОЛОДЕЖЬ ТЕСНИТ ВЕТЕРАНОВ

Новыми именами пополнился список чемпионов Узбекистана по вольной борьбе в результате состязаний, прошедших в Ташкентском спортзале ЦСКА. Здесь собрались как атлеты, обладающие турнирным опытом и почетными званиями, так и молодые спортсмены, не обремененные регалиями. Молодость, напор и хорошая спортивная подготовка в ряде случаев помогли перспективным борцам достигнуть успеха. Многим титулованным участникам пришлось доказывать свой приоритет в очень трудных поединках. Некоторым из них так и не удалось вновь подняться на чемпионский ступеньку — их потеснили честолюбивые молодые атлеты. Так, в весовой категории

датель и призер чемпионата мира 1993 года Рамиль Исмаилов (62 кг), Рамиль Атаулин (63 кг), Руслан Синчагов (82 кг), их земляки — воспитанники борцовской школы «Трудовых резервов» Мавлюд Карабаев (57 кг), Алхан Ибрагимов (90 кг). На чемпионате, завершившем спортивный сезон, были отобраны кандидаты во взрослую и юношескую национальные сборные команды Узбекистана. В июне будущего года молодые атлеты соберутся в Будапеште на очередной чемпионат мира, а взрослые будут оспаривать этот титул в сентябре в Стамбуле. В октябре сильнейшие узбекские «вольники» отправятся в Хиросиму на Азиатские игры. Но перед этими ответственными экзаменами они примут участие в нескольких международных турнирах, которые должны стать для них хорошей школой.

датель и призер чемпионата мира 1993 года Рамиль Исмаилов (62 кг), Рамиль Атаулин (63 кг), Руслан Синчагов (82 кг), их земляки — воспитанники борцовской школы «Трудовых резервов» Мавлюд Карабаев (57 кг), Алхан Ибрагимов (90 кг). На чемпионате, завершившем спортивный сезон, были отобраны кандидаты во взрослую и юношескую национальные сборные команды Узбекистана. В июне будущего года молодые атлеты соберутся в Будапеште на очередной чемпионат мира, а взрослые будут оспаривать этот титул в сентябре в Стамбуле. В октябре сильнейшие узбекские «вольники» отправятся в Хиросиму на Азиатские игры. Но перед этими ответственными экзаменами они примут участие в нескольких международных турнирах, которые должны стать для них хорошей школой.

Криминальная хроника В ВИХРЯХ «БУРАНА» СТОРЕЛА «МАЛИНА»

Однадцать преступников, находящихся в розыске, выявлены и задержаны в Ташкенте за одну сутку — в ходе масштабной оперативно-профилактической операции «Бурани», проведенной ташкентской милицией. В ней были задействованы все службы и подразделения Управления внутренних дел. В этой связи особое внимание было уделено очищению города от уголовного преступного элемента, ликвидации разного рода притонов и «малин», пресечению попыток представителей уголовного мира обособиться на территории Ташкента. Было проверено более восьмидесяти гостиных и общежитий, ресторанов и ночных кафе, все наиболее криминальные участки города. Выявлено более двухсот лиц, ведущих антиобщественный образ жизни, а также склонных к употреблению наркотиков. За нарушение правил хранения изъято двенадцать стволов оружия, в гаражах и на автостоянках обнаружено семь бесхозных автомашин. По ряду выявленных фактов возбуждены уголовные дела. Раскрыто несколько ранее совершенных преступлений.

Однадцать преступников, находящихся в розыске, выявлены и задержаны в Ташкенте за одну сутку — в ходе масштабной оперативно-профилактической операции «Бурани», проведенной ташкентской милицией. В ней были задействованы все службы и подразделения Управления внутренних дел. В этой связи особое внимание было уделено очищению города от уголовного преступного элемента, ликвидации разного рода притонов и «малин», пресечению попыток представителей уголовного мира обособиться на территории Ташкента. Было проверено более восьмидесяти гостиных и общежитий, ресторанов и ночных кафе, все наиболее криминальные участки города. Выявлено более двухсот лиц, ведущих антиобщественный образ жизни, а также склонных к употреблению наркотиков. За нарушение правил хранения изъято двенадцать стволов оружия, в гаражах и на автостоянках обнаружено семь бесхозных автомашин. По ряду выявленных фактов возбуждены уголовные дела. Раскрыто несколько ранее совершенных преступлений.

Advertisement for a tractor company. Text: 'Предприятие предлагает ТРАКТОРА по ценам ниже завода-изготовителя! Гусеничные Т-4А Бульдозеры Т-4АП2 (130 л.с.) ДЗ-171-1 (173 л.с.) Возможен бартер г.Рубцовск Алтайского края, ул.Тракторная 40А-2 т.(38557) 3-02-41 3-02-78'

Advertisement for a tax journal. Text: 'Газета для тех, кто принимает решение. Законы и инструкции, комментарии и разъяснения специалистов, права и обязанности налогоплательщиков, правила исчисления и уплаты налогов - все это вы найдете в новом издании "НАЛОГОВЫЙ ВЕСТНИК УЗБЕКИСТАНА" Учредители - Главное государственное налоговое управление при Кабинете Министров Республики Узбекистан и Фонд интеллектуальной поддержки предпринимательства - гаранты того, что вы получите достоверную информацию и квалифицированную помощь по всем вопросам налогообложения. Подписка принимается во всех отделениях связи. Газета выходит на узбекском и русском языках два раза в месяц. Индекс 64569 (на узбекском языке) и 64570 (на русском языке) НАДЕЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ЗАЛОГ ВАШЕГО БИЗНЕСА.'

ЛЕТОПИСЬ УЗБЕКИСТАНА Знаете ли вы, что...

...путешествие в Среднюю Азию в целях заключения торговых договоров с Хивинским и Бухарским ханствами совершил в 1858 году русский дипломат Н. П. Игнатьев. Во время своего путешествия с 15 мая по 23 ноября 1858 года он вел подробный дневник, который в 1897 году издал в Санкт-Петербурге под названием «Миссия в Хиву и Бухару флигель-адъютанта, полковника Н. Игнатьева». ...первый в Центральной Азии факультет кореведения открылся в Ташкентском государственном институте востоковедения 10 марта 1993 года. ...первый в Узбекистане сверхмощный транспортер протяженностью 6,5 километра вступил в строй на Ахангаранском цементном заводе 29 мая 1962 года. ...первый в Узбекистане выпуск специалистов с высшим физкультурным образованием в составе 16 человек состоялся 1 июля 1953 года в Ташкентском педагогическом институте имени Низами. ...первые кубометры грунта на строительстве фарфорового завода в райцентре Багат Хорезмской области были вынуты в апреле 1992 года. Проектная мощность нового фарфорового завода Узбекистана рассчитана на выпуск 300 миллионов изделий в год. ...первый этап республиканского похода молодежи за технический прогресс, в котором приняли участие около 80 тысяч молодых рабочих предприятий, строки и транспорта Узбекистана, завершился в феврале 1959 года. Молодые рационализаторы и изобретатели внесли более трех тысяч предложений, направленных на повышение производительности труда, экономии материалов, улучшение качества продукции. ...первые машины «КС-1,Б» для калибровки хлопковых семян сошли со сборочных стенов Каттакурганского завода «Хлопкомаш» в феврале 1976 года. Эта машина, созданная в Ташкентском государственном специальном конструкторском бюро по хлопкоочистительному оборудованию, сортирует за час по размеру и весу полторы тонны кондиционных семян. ...первая в Узбекистане туристская база на 60 человек создана при Доме отдыха в Бурчумле в июне 1980 года. ...первые в Узбекистане Дни дружбы двух вузов — Ташкентского государственного университета и Тукуского государственного университета проведены в Нукусе в мае 1977 года. Студенты и преподаватели двух вузов Узбекистана — старшего и самого молодого — встретились, чтобы установить тесные контакты в деле подготовки молодых специалистов. ...первый в Средней Азии 70-метровый радиотелевизионный канал в Джизакской области в июне 1984 года. ...первые Хамзинская и Куямазарская насосные станции производительностью соответственно 64 и 100 кубометров воды в секунду на Аму-Бухарском канале были пущены в действие в 1965 году. Собрал и составил В. ТЮРИКОВ. Дежурный редактор А. ТАНХЕЛЬСОН, дежурный Ю. РЯЖЕНЦЕВ.

Из поэтической тетради Абдулла АРИПОВ.

ЗОЛОТАЯ РЫБКА Летит, летит листва по небу, тая. А в стареньком пруду, где гладь и тишь. Живет не тужит рыбка золотая И слушает, как ветер гнет камыш... Наскучит слушать, камини обгасит И зыбкие травинки, как туман. И горько мне: она и не узнает, Что где-то есть опромный океан... \* \* \* \* \* Еще и родиться ты не успеешь, А кто-то готовит тебе колыбель. А кто-то в дороге коня сдвывает, А кто-то тебе уже посох строгают... КАЛАМ\*) Люби, поэт, Рабочий свой калам! Ведь и его Недолго тоже срок: Готов собой Пожертвовать он сам, Чтоб только стих твой Души трогать мог... \*) Калам — перо (узб.). Перевод с узбекского Н. КРАСИЛЬНИКОВА.

Advertisement for 'UZBEKBIRLASHUV' trading house. Text: 'ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ! В магазинах Республиканского акционерного совместного дома "Дьер" Новое поступление товаров! Покупателям в широком ассортименте предлагается за СКВ: Мебель производства США и Италии: спальные, гостиные; Кухонные гарнитуры; Пиво производства Австрии - 12 наименований; Виски и Джинны производства Шотландии - 10 наименований; Соки производства Австрии - 30 наименований Форма оплаты любая! МЫ БУДЕМ РАДЫ ВАС ОБСЛУЖИТЬ! Наш адрес: г. Ташкент, ул. Усмана Насыра, 30а, тел. 55-14-84; проспект Узбекистанский, 45, тел. 45-78-62; г. Самарканд, ул. Гагарина, 43, тел. 24-25-64; г. Бухара, ул. Низомий, 2; г. Хива, ул. Заповедник "Ичан-Кала", тел. 5-71-66; г. Наманган, ул. Уйчинская, 316, тел. 6-58-20.'

Advertisement for 'СМОТРИТЕ СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ' TV program. Text: 'ВТОРНИК 30 НОЯБРЯ УзТВ I 18.10 «Осень в Ташкенте». Телефильм. 18.20 Студия «Ешлик». «Балогат ашнда». 19.00 «Узбекистон» (рус.). 20.00 «Навойи гулшани». 20.25 Международные новости. 20.10 Вечерняя сказка. 20.30 «Узбекистон». 21.00 К годовщине принятия Конституции Республики Узбекистан. 21.30 Концерт. 22.05 «Размышления». О произведении У. Хаминкова «Туйлар муборак». УзТВ II 19.00 «Узбекистон» (рус.). «ДУБЛЬ IV» РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ 17.00 Трансферсфир. «Полвольна». «Во времена и пространства». 17.45 «Антракт». Романы на стихи С. Есенина. 18.25 «Среди людей мне близки и чужки». И. С. Турганев. 18.55 «Россия». Федеральное собрание». 19.55 «Праздник каждый день». 20.05 «Свет у моста». К гастролям Пермского драматического театра. 20.35 Художественный телефильм «Санта-Барбара». 249-я серия. 21.25 «Спортивная карусель». 21.35 «Обычный час». Спектакль Д. Карасика по стихам Г. Алексеева. 22.00 Турецкое телешоу. 22.25 «Звезды говорят». 22.25 «На политическом Олимпе». 23.20 «Я — лидер». 23.35 «Предвыборный марафон». 00.05 Волейбол. Кубок России. 00.50 «Короче...» Музыкальное телешоу.

Advertisement for a Japanese company. Text: 'ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНСКОЙ КОМПАНИИ СНИМЕТ В ДОЛГОСРОЧНУЮ АРЕНДУ ИЛИ КУПИТ ДОМ ИЗ 6-8 КОМНАТ В ТИХОМ РАЙОНЕ ТАШКЕНТА НЕДАЛЕКО ОТ ЦЕНТРА. Необходим сад и небольшой склад во дворе. Должен быть предусмотрен въезд для машины. Обращаться по телефону: 54-54-16.'

Advertisement for 'Народное Слово' newspaper. Text: 'НАРОДНОЕ СЛОВО Учредители: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдунаби ВОЯКУЗЕВ, Эсиргал БОЛБЕК (ответственный секретарь, «Хали сузи»), Эркин ВОХИДОВ, Миралым МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДДИНОВ (заместитель главного редактора, «Хали сузи»), Лев ПАК (заместитель главного редактора, «Народное слово»), Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулхат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ (ответственный секретарь, «Народное слово»), Садахор ГУЛЯМОВ, Мухаммадjon КАРАБАЕВ, Пирикул КОДИРОВ, Шавкат ЯХЪЯЕВ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефоны: для справок 32-09-67 отдел рекламы 32-09-25'